



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Praktyczna nauka języka rumuńskiego II

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia rumuńska Specjalność - Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2024/25 Kod zajęć 09FRUS.12N.13291.24 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty nieprzypisane
Koordynator zajęć	Justyna Teodorowicz	
Prowadzący zajęcia	Justyna Teodorowicz	
Okres Semestr 2	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 150, Zaliczenie z oceną • Egzamin PNJ: 0, Egzamin	Liczba punktów ECTS 14

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Wyrobiecie u studentów umiejętności płynnego i poprawnego czytania w języku rumuńskim
C2	Wyrobiecie u studentów umiejętności rozpoznawania głosek języka rumuńskiego i ich zapisu, a także umiejętności rozumienia prostych wypowiedzi rumuńskich i ich zapisu
C3	Przekazanie wiedzy z zakresu gramatyki języka rumuńskiego na poziomie A2
C4	Ćwiczenie użycia poznanych struktur gramatycznych
C5	Wprowadzanie i utrwalanie słownictwa związanego z kolejnymi grupami tematycznymi odnoszącymi się do życia codziennego – poziom A2
C6	Rozwijanie kompetencji językowych w zakresie formułowania krótkich wypowiedzi ustnych o tematyce związanej z życiem codziennym
C7	Rozwijanie umiejętności pisanie krótkich wypowiedzi o tematyce związanej z życiem codziennym
C8	Wyrobiecie umiejętności zastosowania poznanych struktur językowych w sytuacjach komunikacyjnych typowych dla życia codziennego

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	zna struktury gramatyczne oraz słownictwo języka rumuńskiego na poziomie A2	FRU_K1_W05	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test, Wypowiedź ustna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi płynnie i poprawnie czytać teksty w języku rumuńskim	FRU_K1_U01	Egzamin ustny
U2	potrafi poprawnie stosować poznane struktury gramatyczne i słownictwo na poziomie A2; jest w stanie tłumaczyć zdania z ich użyciem	FRU_K1_U01	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test, Wypowiedź ustna
U3	potrafi zapisać ze słuchu pojedyncze wyrazy i proste wypowiedzi rumuńskie	FRU_K1_U01	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne, Test
U4	potrafi tworzyć i stosować krótkie wypowiedzi o tematyce związanej z życiem codziennym	FRU_K1_U01	Egzamin ustny, Wypowiedź ustna
U5	rozumie krótkie i proste wypowiedzi rumuńskie	FRU_K1_U01	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne, Test
U6	potrafi czynnie stosować nabyte umiejętności językowe w prostych sytuacjach komunikacyjnych	FRU_K1_U01	Egzamin ustny, Wypowiedź ustna
U7	potrafi redagować proste wypowiedzi pisemne w języku rumuńskim	FRU_K1_U01, FRU_K1_U12	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne, Test

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Ćwiczenie płynnego i poprawnego czytania w języku rumuńskim	U1	Ćwiczenia
2.	Struktury gramatyczne języka rumuńskiego na poziomie A2	W1, U2	Ćwiczenia
3.	Ćwiczenia gramatyczne i tłumaczeniowe wdrażające poznane struktury gramatyczne i słownictwo na poziomie A2	W1, U2	Ćwiczenia
4.	Słownictwo kolejnych grup tematycznych związanych z życiem codziennym – poziom A2	W1, U2, U4	Ćwiczenia
5.	Ćwiczenia rozwijające rozumienie ze słuchu i umiejętność zapisu wypowiedzi ustnych	U3, U5	Ćwiczenia
6.	Ćwiczenia rozwijające umiejętności komunikacyjne	U6	Ćwiczenia
7.	Ćwiczenia rozwijające umiejętność redagowania krótkich tekstów o tematyce związanej z życiem codziennym	U7	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa, Metoda projektu, Pokaz i obserwacja, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach, Rozwiązywanie zadań praktycznych
Egzamin PNJ	

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	- obecność na zajęciach i aktywny w nich udział, - wykonanie zadań domowych, - zaliczenie kolokwium/testów cząstkowych i/lub końcowych - zdanie egzaminu końcowego, złożonego z części pisemnej i ustnej KRYTERIA OCENIANIA 1. bardzo dobry (bdb; 5,0) - od 92 % (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie) 2. dobry plus (db plus; 4,5) - od 84 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) 3. dobry (db; 4,0) - od 76 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) 4. dostateczny plus (dst plus; 3,5) - od 68 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 5. dostateczny (dst; 3,0) - od 60 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 6. niedostateczny (ndst) - poniżej 60 % (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie).
Egzamin PNJ	

Literatura

Obowiązkowa

1. Cojocar, D. 2006. You can speak Romanian. București: Compania.
2. Dafinoiu, C. (et al.). 2020. Limba română pentru străini: nivel A1-A2. Otopeni: Eurodidactica.
3. Dorobăț, A., Fotea, M. 1999. Româna de bază. Manual pentru studenți străini, vol. I. Iași: Institutul European.
4. Platon, E., Vilcu, D., Sonea, I. 2019. Manual de limba română ca limbă străină (RLS) A1-A2. Cluj: Editura Presa Universitară Clujeană.
5. Pop, L. 2000. Româna cu sau fără profesor. Cluj: Editura Echinoc.
6. Sterpu, I. 2012. Limba română pentru străini. Gramatică și exerciții. Iași: Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza".
7. Suci, R., Fazakas, V. 2006. Româna la prima vedere. București: Compania.

Dodatkowa

1. Cojocar, D. Romanian Grammar. http://www.seelrc.org:8080/grammar/pdf/stand_alone_romanian.pdf
2. Coteanu, I. 1985. Gramatica de bază a limbii române. București: Editura Garamond.
3. Cychnerski, T. 1999. Flexiunea verbală în limba română, vol. II. Poznań: Wyd. UAM.
4. 2010. Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române. București: Univers Enciclopedic.
5. Ivancu, E., Klimkowski, T. 2010. Rozmówki planszowe polsko-rumuńskie. Wyd. Red Point Publishing.
6. Klimkowski, T., Teodorowicz, J., Ivancu, E. 2012. Słownik polsko-rumuński i rumuńsko-polski., Poznań: Wyd. Nowela.
7. Klimkowski, T. 2012. "Zarys gramatyki języka rumuńskiego" w: Klimkowski, T., Teodorowicz, J., Ivancu, E. 2012. Słownik polsko-rumuński i rumuńsko-polski., Poznań: Wyd. Nowela.
8. Kohn, D. 2009. Puls 1. Manual de limba română pentru străini. Curs. Iași: Polirom.
9. Kohn, D. 2009. Puls 1. Manual de limba română pentru străini. Exerciții. Iași: Polirom.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	150
Przygotowanie do zajęć	140
Przygotowanie do zaliczenia	60
Przygotowanie do egzaminu	60
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 410
Liczba punktów ECTS	ECTS 14

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FRU_K1_U01	Absolwent/ka potrafi posługiwać się językiem rumuńskim w mowie i piśmie zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, a także posługiwać się drugim językiem obcym nowożytnym lub romańskim w mowie i piśmie zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
FRU_K1_U12	Absolwent/ka potrafi przygotować prace pisemne w języku rumuńskim oraz w języku polskim o właściwej dla obszaru języka rumuńskiego strukturze formalnej i gatunkowej, w tym prace akademickie z zakresu językoznawstwa, glottodydaktyki, literaturoznawstwa, kultury i przekładoznawstwa
FRU_K1_W05	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe problemy z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa i obszaru kulturowego języka rumuńskiego